

Kompleks nr 3 / Investment area no. 3**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU****SITE CHECK LIST**

aktualizowano 15 września 2016 r.

updated 15th September 2016

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	TSI – Turecka Strefa Inwestycyjna (część łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej) TIZ – Turek Investment Zone (part of Lodz Special Economic Zone)
	Miasto / Gmina Town / Commune	Turek
	Powiat District	Turecki
	Województwo Province (Voivodship)	Wielkopolskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	9,03 ha 9,03 ha
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Teren jest oddzielony wąskim terenem od innego terenu inwestycyjnego o powierzchni 7,29 ha. Istnieje możliwość przejęcia wąskiego terenu na drodze sądowej i powiększenia terenu o ok. 7,40 ha. This investment area is separated from another one by a narrow piece of land, that has no owner. It is possible to take over that piece of land in court and expand the investment area by approx. 7,40 ha.
Cena Price	Orientacyjna cena gruntu netto [PLN/m²] Land price without 23% VAT [PLN/m²]	40-60 PLN/m ²
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Miejska Turek Municipality of Turek
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Y

	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Zabudowa: przemysłowa, składów i magazynów, usługi towarzyszące zakładom przemysłowym, składom i magazynom. Industry, warehouses and storage buildings, accompanying service buildings for industrial plants and warehouses.
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	W przeważającej części V i VI, miejscami IVa i IVb. Grunt jest odrolniony. Mostly class V and VI, some parts – IVa and IVb. The plot is excluded from agricultural production.
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Do 1 m Up to 1m
	Obecne użytkowanie Present usage	N N
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Odpady znajdujące się na terenie (T/N) Waste materials on site (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Od 1,5 m do 2 m. W niektórych miejscach poziom wód gruntowych położony jest poniżej 3 m. From 1,5 to 2 m. Some parts more than 3 m.
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	Gazociąg wysokiego ciśnienia (Dz 80). High pressure gas pipeline (Dz 80).
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Ograniczenia budowlane Building restrictions	Procent dopuszczalnej zabudowy Building coverage [%]	85%
	Ograniczenia wysokości budynków [m] Building height limit [m]	Budynki do 25 m (do kalenicy), budowle do 60 m. Buildings up to 25 m (to the ridge), constructions up to 60 m (e.g. chimney).
	Strefa buforowa [m] Buffer zone [m]	N N
	Inne, jeśli występują Others if any	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Teren zlokalizowany jest przy drodze krajowej nr 72 prowadzącej w kierunku Łodzi. Bezpośredni dojazd do działki zapewnia oświetlona, asfaltowa droga o szerokości 6 m oraz ścieżka rowerowa. The plot is located on the National Road 72 leading to the city of Lodz. Direct access to the plot is provided by an asphalt roads along with bicycle paths. All roads are illuminated and 6 m wide.
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	<ul style="list-style-type: none"> – 16 km do autostrady - węzeł Koło – działka przy drodze krajowej nr 72 – 2 km do drogi wojewódzkiej nr 470 Koło-Kalisz – 16 km to the motorway's entry - road junction of Kolo – plot is located on the National

		Road 72 leading to the city of Lodz – 2 km to the provincial road no. 470 Koło-Kalisz
	Kolej [km] Railway line [km]	Kolej szerokotorowa w odległości: – Koło – 28 km – Konin, Pątnów – 35 km National railway: – 28 km (Koło) – 35 km (Konin, Pątnów)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Koło – 28 km Konin – 35 km Pątnów – 35 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Łódź – 85 km Poznań – 120 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź – 80 km Poznań – 130 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	W granicy działki. Within the plot border.
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV]	0,4 – 110 kV
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW]	20 MW – możliwość zwiększenia mocy po indywidualnych rozmowach 20 MW - possibility to increase
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	W granicy działki. Within the plot border.
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³]	39,5 MJ/Nm ³ – (GZ-50)

<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	Dz 180 mm PE
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	3 100 Nm ³ /h
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Y
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	W granicy działki. Within the plot border.
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	2 000m ³ /24h
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	W granicy działki. Within the plot border.
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	4 000m ³ / 24h
<ul style="list-style-type: none"> Ograniczenie zrzutu ścieków Limitation of discharge 	Zgodnie z obowiązującymi przepisami. According to legal regulations.
Odprowadzenie wód deszczowych na terenie (T/N) Rain water discharge (Y/N)	T Y
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N (w odległości 2,2 km od granicy działki) N (2,2 km from the border of the plot)
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	W granicy działki. Within the plot border.
<ul style="list-style-type: none"> Liczba dostępnych linii analogowych Number of available analog lines 	Bez ograniczeń No limits

	<ul style="list-style-type: none"> • Liczba dostępnych linii ISDN Number of available ISDN lines 	<p>Bez ograniczeń No limits</p>
<p>Uwagi Comments</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Możliwość podłączenia do ciepłociągu, który znajduje się w odległości 220 m od granicy działki. 2. Zwolnienie z podatku dochodowego oraz pomoc publiczna z tytułu nowej inwestycji lub utworzenia nowych miejsc pracy w ramach Specjalnej Strefy Ekonomicznej. 3. Przedsiębiorcy inwestujący na tym terenie mogą uzyskać zwolnienie z podatku od nieruchomości (podatek od budynku i budowli). Okres zwolnienia uzależniony jest od liczby nowo utworzonych miejsc pracy i wynosi: <ul style="list-style-type: none"> – 1 rok – w przypadku utworzenia od 15 do 50 nowych miejsc pracy, – 2 lata – w przypadku utworzenia od 51 do 100 nowych miejsc pracy, – 3 lata – w przypadku utworzenia powyżej 100 nowych miejsc pracy. 4. Miasto oferuje możliwość wykształcenia absolwentów o wskazanej specjalizacji poprzez utworzenie klas o pożądanym profilu kształcenia w technicznej szkole średniej. Przykłady specjalizacji obecnie prowadzonych: <ul style="list-style-type: none"> – mechatronika, – teleinformatyka, – informatyka, – urządzenia i systemy energii odnawialnej. 5. Zasoby ludzkie: <ul style="list-style-type: none"> – poziom bezrobocia w powiecie tureckim: 6,1% (stan na koniec lipca 2016 r.), – liczba zarejestrowanych bezrobotnych w powiecie tureckim: ok. 2121 osób (lipiec 2016 r.) 6. Teren znajduje się niedaleko wytwórni gazów skroplonych, która produkuje skroplony tlen, azot i argon (Messer Group). <ol style="list-style-type: none"> 1. Possibility to connect with the heat pipeline (installed heat connectors), which is located 220 m from the border of the plot. 2. Exemption from corporate income tax and state aid granted for new investments or creating new workplaces in Special Economic Zone. 3. There is a possibility to obtain a real estate tax exemption for investments generating more than 15 new workplaces. The period of tax exemption depends on the number of new workplaces: <ul style="list-style-type: none"> – 1 year – if the company creates from 15 to 50 new workplaces, – 2 years – if the company creates from 51 to 100 new workplaces, – 3 years – if the company creates more than 100 new workplaces. 	

	<p>4. Possibility to create a class with desired profile in the technical school. Conducted specializations:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mechatronics, - information and communications technology, - IT, - devices and systems for the renewable energy. <p>5. Human resources:</p> <ul style="list-style-type: none"> - unemployment rate in district of Turek: 6,1% (July 2016), - number of registered unemployed people in district of Turek: around 2121 people (July 2016). <p>6. The area is located near the liquefied gas plant, which produces liquefied oxygen, nitrogen and argon (Messer Group).</p>
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>Barbara Feliniak Inspektor ds. obsługi inwestora Urząd Miejski w Turku</p> <p>Barbara Feliniak Investor Assistance Specialist Town Hall in Turek</p> <p>Jedwabnicza 4 62-700 Turek Poland T: +48 63 222 38 88 F: +48 63 222 38 80 E: invest@miastoturek.pl</p>
<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>Barbara Feliniak Centrum Obsługi Inwestora Investor Assistance Centre</p> <p>T: +48 63 222 38 88 F: +48 63 222 38 80 E: invest@miastoturek.pl</p> <p>Olga Przybył Centrum Obsługi Inwestora Investor Assistance Centre</p> <p>T: +48 63 222 38 81 F: +48 63 222 38 80 E: olga.przybyl@inkubator.turek.pl</p> <p>Work hours: 7.15 - 15.15</p> <p>English at an advanced level.</p>

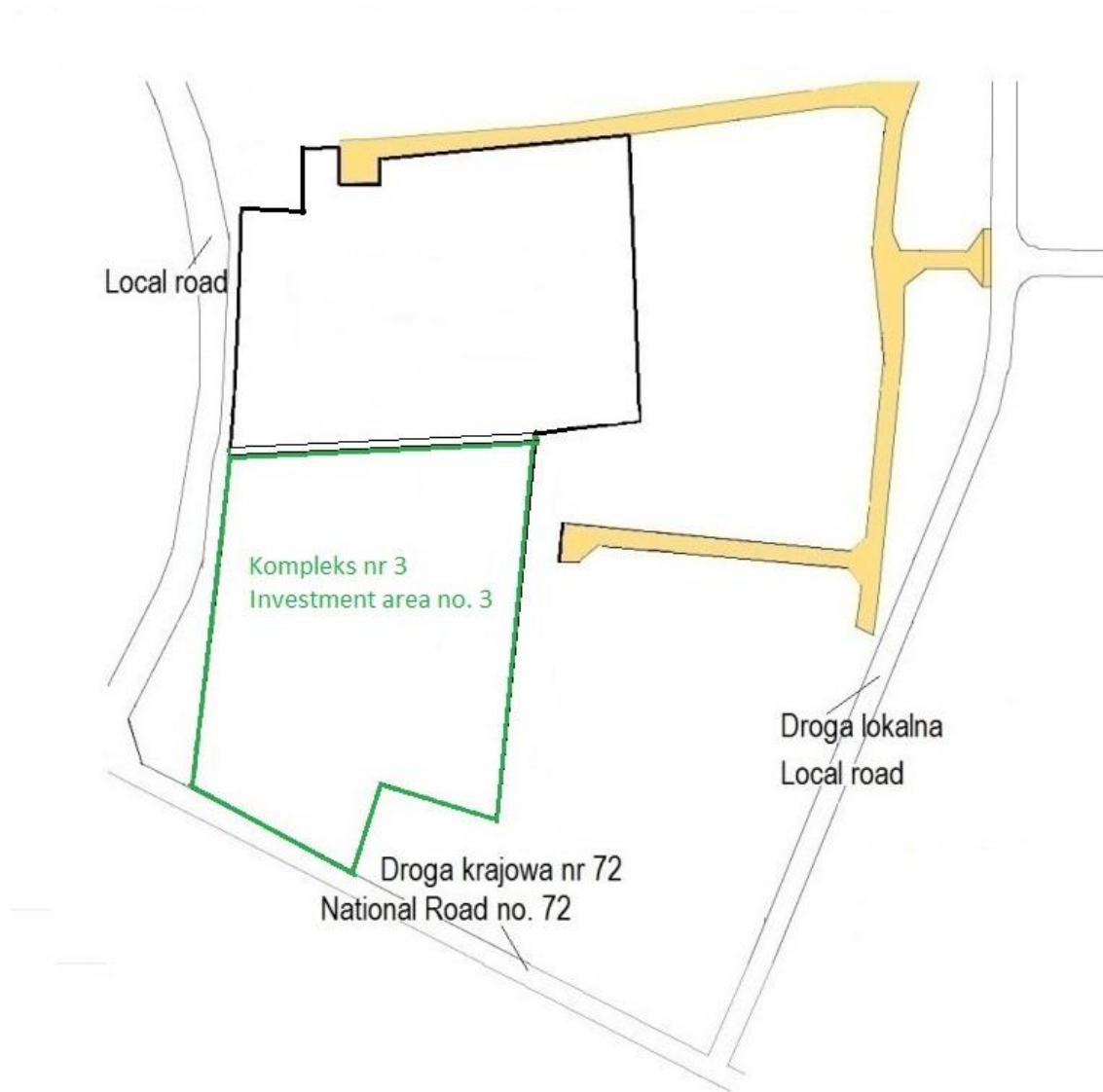
Link do Google
Maps
**Link to Google
maps**

<https://drive.google.com/open?id=17diT6ALxzI7AxdwRC5-w6jZ9oFs&usp=sharing>

Załączniki:
Enclosures:

- Mapy / Maps

Rys. 1. Drogi dojazdowe
Fig. 1. Access roads

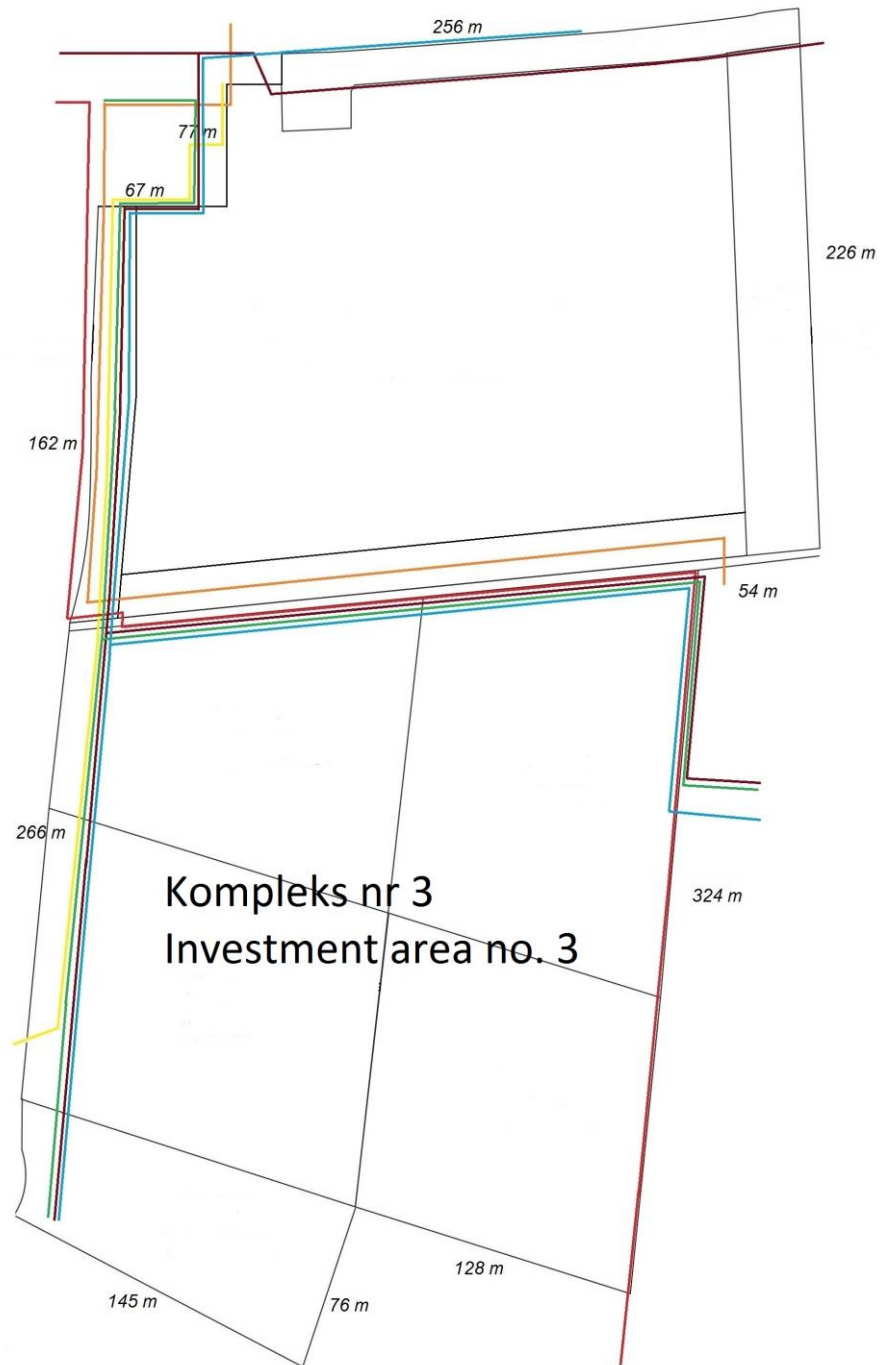








PL
drogi dojazdowe

EN
access roads

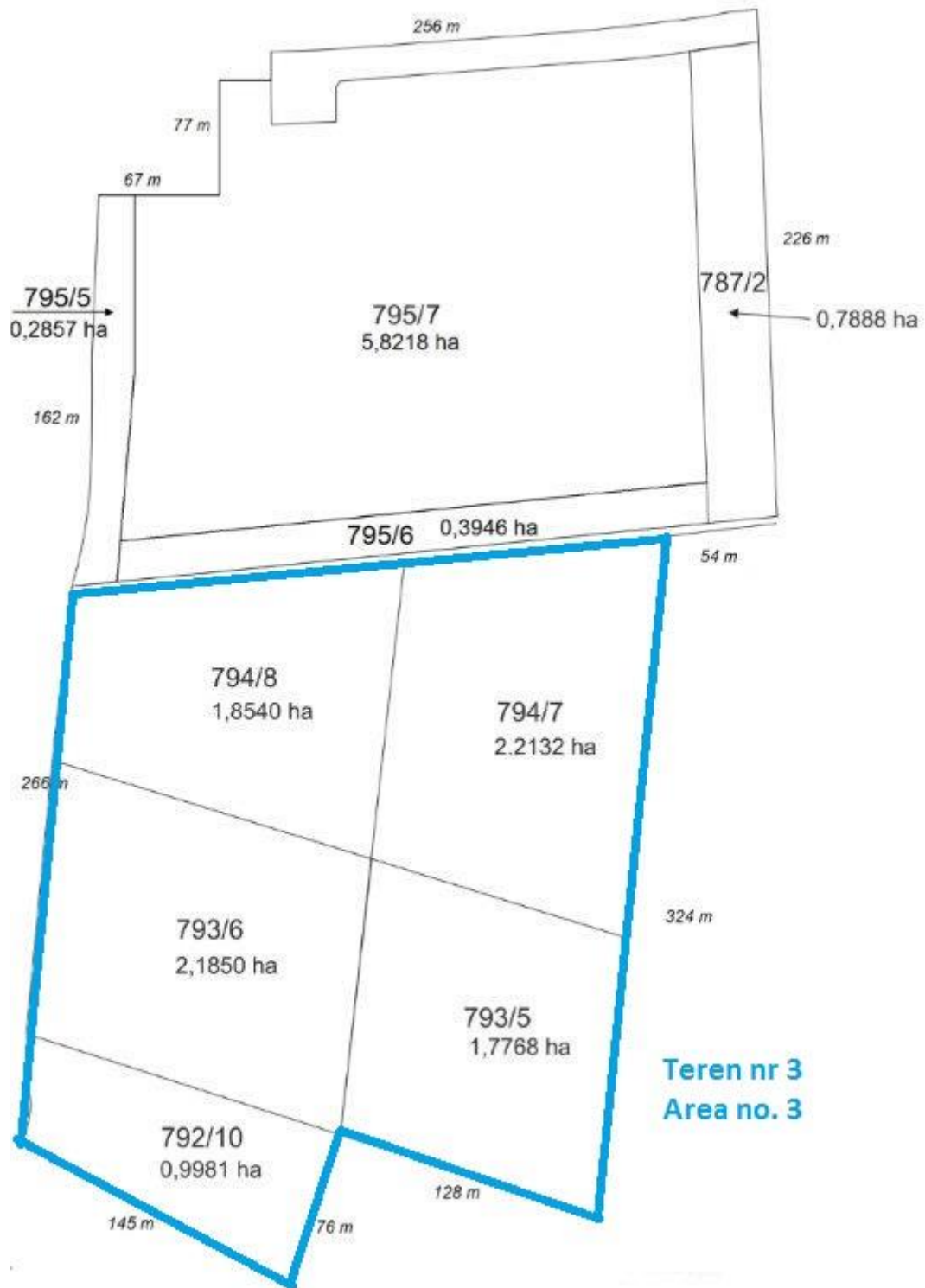
Rys. 2. Infrastruktura na działce i długości granic

Fig. 2. Infrastructure on the plot and the lengths of the borders



	PL	EN
	sieć elektryczna	electricity
	wodociąg	water supply
	kanalizacja	sewage discharge
	kanalizacja deszczowa	rain water discharge
	gazociąg wysokiego ciśnienia	high pressure gas pipeline
	gazociąg średniego ciśnienia	medium pressure gas pipeline

Rys. 3. Podział działek i długości granic
Fig. 3. Estate division and the lengths of the borders



▪ Zdjęcia / Photos

